



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

## ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИШТЕ XLIX ÉVFOLYAM

31. 01. 2013.

2013. 01. 31.

БРОЈ 1. SZÁM

### 1.

На основу члана 32. став 1. тачка 6. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007) и члана 29. став 4. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012- пречишћен текст), скупштина општине Бечеј је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године, донела је

### ОДЛУКУ О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О НАКНАДАМА ОДБОРНИЦИМА И ЧЛАНОВИМА РАДНИХ ТЕЛА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

#### Члан 1.

У Одлуци о накнадама одборницима и члановима радних тела Скупштине општине Бечеј, („Службени лист општине Бечеј“, број 1/2009) ( у даљем тексту: Одлука) члан 3. став 1. тачка 1. Одлуке, мења се и гласи:

„1. Накнада за вршење одборничке функције у износу од 12.000,00 динара нето, месечно.“

#### Члан 2.

Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј.“

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-17/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

### 1.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja és Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 29. szakaszának 4. bekezdése alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

### HATÁROZATOT AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐINEK ÉS MUNKATESTÜLETI TAGJAINAK TÉRÍTMÉNYEIRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

#### 1. szakasz

Az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek és munkatestületi tagjainak térítményeiről szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 1/2009. szám) (a továbbiakban: Határozat) 3. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja módosul és így hangzik:

„1. a képviselői tisztség ellátásáért nettó 12.000,00 dinár havonta“

## 2. szakasz

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. szám: I 011-17/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

## 2.

На основу члана 32. става 1. тачка 6. Закона о локалној самоуправи ( „Службени гласник РС“, број 129/2007), члана 31. става 1. тачке 6. Статута општине Бечеј ( „Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012 – пречишћен текст), члана 8. став 3. Одлуке о мерама заштите пољопривредног земљишта и организовању пољочуварске службе на подручју општине Бечеј ( „Службени лист општине Бечеј“, број 1/2010) и члана 2. став 2. Одлуке о приступању оснивању правног лица за физичко – техничко обезбеђење Бечеј ( „Службени лист општине Бечеј“, број 1/2010), Скупштина општине Бечеј је на VIII седници одржаној дана 31.01.2013. године, донела

## ОДЛУКУ О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О ЗАКЉУЧИВАЊУ И СПРОВОЂЕЊУ УГОВОРА О ОСНИВАЊУ „ЛИНК ФТО“ ДОО БЕЧЕЈ

### Члан 1.

У Одлуци о закључивању и спровођењу Уговора о оснивању „ЛИНК ФТО“ ДОО Бечеј ( „Службени лист општине Бечеј“, број 7/2010), (у даљем тексту : Одлука) члан 11. став 3. Одлуке мења се и гласи:

„Чланови Друштва чине скупштину Друштва, с тим да се овлашћења скупштине друштва у име оснивача Општине Бечеј врше путем четири овлашћена представника, а у име оснивача „ПИК - БЕЧЕЈ“ АД БЕЧЕЈ путем два овлашћена представника.“

### Члан 2.

Поглавље под III Одлуке се мења и гласи:

„Овлашћења члана Друштва у скупштини Друштва у име оснивача општине Бечеј врше се путем четири овлашћена представника које именује и разрешава Општинско веће општине Бечеј.“

### Члан 3.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј.“

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-18/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

## 2.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, A mezőgazdasági földterület védelméről és a mezőőri szolgálat megszervezéséről Óbecse Község területén szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 1/2012. szám) 8. szakaszának 3. bekezdése, valamint Az emberi és tárgyi értékek védelmével foglalkozó jogi személy megalakításának megkezdéséről szóló határozat Óbecsén (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 1/2010. szám) 2. szakaszának 2. bekezdése alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

### **HATÁROZATOT AZ ÓBECSEI LINK FTO KFT. MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSÉRŐL ÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

#### **1. szakasz**

Az óbecsei LINK FTO Kft. megalapításáról szóló szerződés megkötéséről és végrehajtásáról szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 7/2010. szám) (a továbbiakban: Határozat) 11. szakaszának 3. bekezdése módosul és így hangzik:

„A Társaság tagjai alkotják a Társaság Képviselő-testületét, azzal, hogy a Képviselő-testület meghatalmazásait Óbecse Község mint alapító nevében négy meghatalmazott képviselő, az óbecsei PIK-BECEJ Rt. mint alapító nevében pedig két meghatalmazott képviselő végzi.”

#### **2. szakasz**

A Határozat III. fejezete módosul és így hangzik:

„A Társaság Képviselő-testülete tagjainak meghatalmazását Óbecse Község, alapító nevében négy meghatalmazott képviselő által végzik, akiket Óbecse Község Községi Tanácsa nevez ki és ment fel.”

#### **3. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. szám: I 011-18/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 50. став 3. Закона о јавним предузећима („Службени гласник РС“ број 119/2012) и члана 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012 - пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013.године донела

#### **РЕШЕЊЕ**

**о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа за комуналне услуге  
„Комуналац“ Бечеј за 2013. годину**

**I**

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на Програм пословања Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј за 2013. годину, којег је донео управни одбор у функцији надзорног одбора јавног предузећа на својој 7. седници, одржаној дана 15.01.2013.године.

**II**

Ово решење објавити у „Службеној листу општине Бечеј“.

**Образложење:**

Директор Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј, је дана 17.01.2013. године, доставио Општинском већу општине Бечеј Програм пословања за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора у функцији надзорног одбора са 7. седнице, одржане дана 15.01.2013. године.

Нов Закон о јавним предузећима у члану 50. регулише Програм пословања, и прописује да се програм сматра донетим када на њега сагласност да оснивач, а Статут општине Бечеј, у члану 31. став 1. тачка 26. регулише да Скупштина општине у складу са законом усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

У прелазним и завршним одредбама Закона о јавним предузећима је регулисано да даном ступања на снагу овог закона, управни одбори у јавним предузећима настављају да обављају послове надзорног одбора прописане овим законом до именовања председника и чланова надзорног одбора у складу са овим законом, те су чланови управног одбора именовани по претходном закону, а у функцији надзорног одбора на 7. седници одржаној дана 15.01.2013. године донели наведени програм.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници, одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило Програм пословања Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила Програм пословања Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-23/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

A közzévalásokról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 119/2012. sz.) 50. szakaszának 3. bekezdése és Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

**HATÁROZATOT**  
**az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programjának**  
**jóváhagyásáról**

**I.**

**JÓVÁHAGYJUK** az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, amelyet az igazgatóbizottság a közvállalat felügyelő bizottságának funkcióját betöltve a 2013. 1. 15-én megtartott 7. ülésén hozott meg.

**II.**

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

**Indoklás:**

Az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat igazgatója 2013. 1. 17-én kézbesítette Óbecse Község Községi Tanácsának a 2013. évi ügyviteli programot, a felügyelő bizottság funkcióját betöltő igazgatóbizottság 2013. 1. 15-én megtartott 7. üléséről származó határozatával együtt.

A közvállalatokról szóló új törvény az 50. szakaszban szabályozza az ügyviteli programot, és előírja, hogy a programot akkor tekintik meghozottnak, ha azt az alapító jóváhagyja, Óbecse Község Alapszabálya pedig a 31. szakasz 1. bekezdésének 26. pontjában szabályozza, hogy Óbecse Község Képviselő-testülete a törvénnyel összhangban elfogadja azoknak a közvállalatoknak, intézményeknek és egyéb közszolgáltatásoknak az évi munkaprogramjait, amelyeknek alapítója vagy többségi tulajdonosa a község.

A közvállalatokról szóló törvény átmeneti és záró rendelkezései szabályozzák, hogy jelen törvény hatályba lépése napján a közvállalati igazgatóbizottságok folytatják a jelen törvényben előírt felügyelő bizottsági teendőik ellátását a felügyelő bizottság elnökének és tagjainak jelen törvénnyel összhangban történő kinevezéséig, ezért a korábbi törvény szerint kinevezett igazgatóbizottsági tagok a felügyelő bizottság funkcióját betöltve a 2013. 1. 15-én megtartott 7. ülésükön meghozták az említett programot.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.22. megtartott 22. ülésén megvizsgálta az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, és megerősítette a jóváhagyásáról szóló határozat javaslatát.

A felhozottak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvizsgálta az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 023-23/2013  
Kelt:2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 50. став 3. Закона о јавним предузећима („Службени гласник РС“ број 119/2012) и члана 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012 - пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

## РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј за 2013. годину

### I

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на Програм пословања Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј за 2013. годину, којег је донео управни одбор јавног предузећа на својој 6. седници, одржаној дана 05.12.2012. године.

### II

Ово решење објавити у „Службеној листу општине Бечеј“.

### Образложење:

Директор Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј, је дана 17.01.2013.године, доставио Општинском већу општине Бечеј Програм пословања за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора са 6. седнице, одржане дана 05.12.2012. године.

Нов Закон о јавним предузећима у члану 50. регулише Програм пословања, и прописује да се програм сматра донетим када на њега сагласност да оснивач, а Статут општине Бечеј, у члану 31. став 1. тачка 26. регулише да Скупштина општине у складу са законом усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници, одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило Програм пословања Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила Програм пословања Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-24/2013  
Дана: 31.01.2013.године

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

Б Е Ч Е Ј

----- 0 -----

A közzévalásokról és az általános érdeklő tevékenységek végzéséről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012. szám) 50. szakaszának 3. bekezdése, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén

## HATÁROZATOT

hozott

az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Óbecse Közzévalás 2012. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról

**I.**

Jóváhagyjuk az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2013. évi ügyviteli programját, amit a Közvállalat Igazgatóbizottsága a 2012. 12. 05-én tartott 6. ülésén fogadott el.

**II.**

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

**I n d o k l á s**

Az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse igazgatója, Zvonimir Stankov 2013. 01. 07-én eljuttatta Óbecse Község Községi Tanácsához az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2013. évi ügyviteli programját az Igazgatóbizottság 2012. 12. 05-én tartott 6. üléséről származó határozatával együtt.

Az új törvény 50. szakasza szabályozza az ügyviteli programot, s előírja, hogy a programot akkor tekintik meghozottnak, ha az alapító jóváhagyja, Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja pedig szabályozza, hogy a Községi Képviselő-testület azon közvállalatoknak, intézményeknek és más közszolgálatoknak az évi munkaprogramjait, melyeknek ő az alapítója vagy a többségi tulajdonosa, a törvénnyel összhangban fogadja el.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.22. megtartott 22. ülésén megvitatta az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2013. évi ügyviteli programját, s megerősítette annak jóváhagyásáról a határozatjavaslatot.

A fent felsoroltak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvitatta az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2013. évi ügyviteli programját, s határozatot a rendelkező rész szerint hozta meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: 023-24/2013  
Kelt: 2013.01.31.

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

Ó B E C S E

-----0-----

На основу члана 50. став 3. Закона о јавним предузећима („Службени гласник РС“ број 119/2012) и члана 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012 - пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

**РЕШЕЊЕ**

**о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј за 2013. годину**

**I**

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на Програм пословања Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј за 2013. годину, којег је донео управни одбор у функцији надзорног одбора јавног предузећа на седници одржаној дана 18.01.2013. године.

**II**

Ово решење објавити у „Службеној листу општине Бечеј“.

### Образложење:

Директор Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј, је дана 21.01.2013. године, доставио Општинском већу општине Бечеј Програм пословања за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора у функцији надзорног одбора са седнице, одржане дана 18.01.2013. године.

Нов Закон о јавним предузећима у члану 50. регулише Програм пословања, и прописује да се програм сматра донетим када на њега сагласност да оснивач, а Статут општине Бечеј, у члану 31. став 1. тачка 26. регулише да Скупштина општине у складу са законом усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

У прелазним и завршним одредбама Закона о јавним предузећима је регулисано да даном ступања на снагу овог закона, управни одбори у јавним предузећима настављају да обављају послове надзорног одбора прописане овим законом до именовања председника и чланова надзорног одбора у складу са овим законом, те су чланови управног одбора именовани по претходном закону, а у функцији надзорног одбора на седници одржаној дана 18.01.2013. године донели наведени програм.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници, одржаној дана 22.01.2013.године, размотрило Програм пословања Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила Програм пословања Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-25/2013  
Дана: 31.01.2013. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

-----0-----

A közzévalásokról és az általános érdeklő tevékenységek végzéséről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012. szám) 50. szakaszának 3. bekezdése, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja alapján, Óbecse Község Képviseelő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén

### HATÁROZATOT

hozott

az óbecsei Vodokanal Közzévalás 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról

#### I.

Jóváhagyjuk az óbecsei Vodokanal Közzévalás 2013. évi ügyviteli programját, amit a Közzévalás Igazgatóbizottsága a Felügyelő Bizottság funkcióját betöltve hozott meg a 2013. 01. 18-án megtartott ülésén hozott meg.

#### II.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### Indoklás

Az óbecsei Vodokanal Közzévalás igazgatója 2013. január 21-én eljuttatta Óbecse Község Közzévalás Tanácsához az óbecsei Vodokanal Közzévalás 2013. évi ügyviteli programját, amit a Közzévalás Igazgatóbizottsága a Felügyelő Bizottság funkcióját betöltve hozott meg a 2013. 01. 18-án megtartott ülésén hozott meg.



A közcivilizációkról és az általános érdekű tevékenységek végzéséről szóló törvény 50. szakasza szabályozza az ügyviteli programot, s előírja, hogy a programot akkor tekintik meghozottnak, ha az alapító jóváhagyja, Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja pedig szabályozza, hogy a Községi Képviselő-testület azon közcivilizációknak, intézményeknek és más közcivilizációknak az évi munkaprogramjait, melyeknek ő az alapítója vagy a többségi tulajdonosa, a törvénnyel összhangban fogadja el.

A közcivilizációkról szóló törvény átmeneti és záró rendelkezései szabályozzák, hogy jelen törvény hatályba lépésének napján a közcivilizációk igazgatóbizottságai végzik a felügyelő bizottságok jelen törvénnyel előírt feladatait a felügyelő bizottság elnökének és tagjainak jelen törvénnyel összhangban történő kinevezéséig, ezért az előző törvény szerint kinevezett igazgatóbizottság tagjai a felügyelő bizottság funkcióját betöltve a 2013. 01. 18-án megtartott 6. ülésen meghozták az említett programot.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013. 01. 22-én megtartott 22. ülésén megvitatta az óbecsei Vodokanal Közcivilizáció 2013. évi ügyviteli programját, s megerősítette annak jóváhagyásáról a határozatjavaslatot.

A fent felsoroltak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvitatta az óbecsei Vodokanal Közcivilizáció 2013. évi ügyviteli programját, s határozatot a rendelkező rész szerint hozta meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: 023-25/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 50. став 3. Закона о јавним предузећима („Службени гласник РС“ број 119/2012) и члана 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012 - пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

## РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј за 2013. годину

### I

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на Програм пословања Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј за 2013. годину, којег је донео управни одбор у функцији надзорног одбора јавног предузећа на својој 6. седници, одржаној дана 16.01.2013. године.

### II

Ово решење објавити у „Службеној листу општине Бечеј“.

### Образложење:

Директор Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј, је дана 17.01.2013. године, доставио Општинском већу општине Бечеј Програм пословања за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора у функцији надзорног одбора са 6. седнице, одржане дана 16.01.2013. године.

Нов Закон о јавним предузећима у члану 50. регулише Програм пословања, и прописује да се програм сматра донетим када на њега сагласност да оснивач, а Статут општине Бечеј, у члану 31. став 1. тачка 26. регулише да Скупштина општине у складу са законом усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

У прелазним и завршним одредбама Закона о јавним предузећима је регулисано да даном ступања на снагу овог закона, управни одбори у јавним предузећима настављају да обављају послове надзорног одбора прописане овим законом до именованја председника и чланова надзорног одбора у складу са овим законом, те су чланови управног одбора именовани по претходном закону, а у функцији надзорног одбора на 6. седници одржаној дана 16.01.2013. године донели наведени програм.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници, одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило Програм пословања Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила Програм пословања Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-26/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

A közzállalatokról és az általános érdekű tevékenységek végzéséről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012. szám) 50. szakaszának 3. bekezdése, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén

## HATÁROZATOT

hozott

az óbecsei Toplana Hőkitermelő- és Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról

### I.

Jóváhagyjuk az óbecsei Toplana Hőkitermelő- és Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, amit a Közvállalat Igazgatóbizottsága a Felügyelő Bizottság funkcióját betöltve hozott meg a 2013. 01. 16-án megtartott 6. ülésén hozott meg.

### II.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

## Indoklás

Az óbecsei Toplana Hőkitermelő- és Szolgáltató Közvállalat igazgatója 2013. január 17-én eljuttatta Óbecse Község Községi Tanácsához az óbecsei Toplana Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, amit a Közvállalat Igazgatóbizottsága a Felügyelő Bizottság funkcióját betöltve hozott meg a 2013. 01. 16-án megtartott 6. ülésén hozott meg.

A közzállalatokról és az általános érdekű tevékenységek végzéséről szóló törvény 50. szakasza szabályozza az ügyviteli programot, s előírja, hogy a programot akkor tekintik meghozottnak, ha az alapító jóváhagyja, Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja pedig szabályozza, hogy a Községi Képviselő-testület azon közzállalatoknak, intézményeknek és más közzolgáltatásoknak az évi munkaprogramjait, melyeknek ő az alapítója vagy a többségi tulajdonosa, a törvénnyel összhangban fogadja el.

A közvállalatokról szóló törvény átmeneti és záró rendelkezései szabályozzák, hogy jelen törvény hatályba lépésének napján a közvállalatok igazgatóbizottságai végzik a felügyelő bizottságok jelen törvénnyel előírt feladatait a felügyelő bizottság elnökének és tagjainak jelen törvénnyel összhangban történő kinevezéséig, ezért az előző törvény szerint kinevezett igazgatóbizottság tagjai a felügyelő bizottság funkcióját betöltve a 2013. 01. 16-án megtartott 6. ülésen meghozták az említett programot.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.31 megtartott VIII ülésén megvitatta az óbecsei Toplana Hőkitermelő- és Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, s megerősítette annak jóváhagyásáról a határozatjavaslatot.

A fent felsoroltak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvitatta az óbecsei Toplana Hőkitermelő- és Szolgáltató Közvállalat 2013. évi ügyviteli programját, s határozatot a rendelkező rész szerint hozta meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: 023-26/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), у вези са чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012- пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

### РЕШЕЊЕ

**о давању сагласности на Програм рада Историјског архива Сента 2013. годину**

#### I

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на Програм рада Историјског архива Сента 2013. годину којег је донео управни одбор на 44. седници, одржаној дана 30.11.2012. године.

#### II

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

#### Образложење:

Директорка Историјског архива Сента је дана 18.01.2013. године доставио Општинском већу општине Бечеј Програм рада за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора са 44. седнице, одржане дана 30.11.2012. године.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило Програм рада Историјског архива Сента за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

Чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј прописано је да Скупштина општине, у складу са законом, усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила Програм рада Историјског архива Сента за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-14/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja alapján, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontjával összefüggésben Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

### HATÁROZATOT a Történelmi Levéltár 2013. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról

#### I.

**JÓVÁHAGYJUK** a Történelmi Levéltár 2013. évi munkaprogramját, amelyet az igazgatóbizottság a 2012. 11. 30-án megtartott 44. ülésén fogadott el.

#### II.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

#### Indoklás:

A Zentai Történelmi Levéltár igazgatója 2013. 1. 18-án kézbesítette Óbecse Község Községi Tanácsának a 2013. évi munkaprogramot, az igazgatóbizottság 2012. 11. 30-án megtartott 44. üléséről származó határozatával együtt.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.22. megtartott 22. ülésén megvizsgálta a Történelmi Levéltár 2013. évi munkaprogramját, és megerősítette a jóváhagyásáról szóló határozat javaslatát.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja előírja, hogy Óbecse Község Képviselő-testülete a törvénnyel összhangban elfogadja azoknak a közvállalatoknak, intézményeknek és egyéb közszolgálatoknak az évi munkaprogramjait, amelyeknek alapítója vagy többségi tulajdonosa a község.

A felhozottak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvizsgálta a Történelmi Levéltár 2013. évi munkaprogramját, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 022-23/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), у вези са чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012- пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

## РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на План рада Градског позоришта Бечеј за 2013. годину

### I

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на План рада Градског позоришта Бечеј за 2013. годину којег је донео управни одбор на седници, одржаној дана 17.01.2013. године.

### II

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

#### Образложење:

Директор Градског позоришта Бечеј је дана 17. 01.2013. године доставио Општинском већу општине Бечеј План рада за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора са седнице, одржане дана 17.01.2013. године.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило План рада Градског позоришта Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

Чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј прописано је да Скупштина општине, у складу са законом, усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила План рада Градског позоришта Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-15/2013  
Дана: 31.01.2013. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

A helyhatósági önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja alapján, kapcsolatban Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontjával, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

## HATÁROZATOT

az Óbecsei Városi Színház 2013. évi munkatervének elfogadásáról

### I. szakasz

Elfogadjuk Óbecsei Városi Színház 2013. évi munkatervét, amelyet az Igazgatóbizottság a 2013. 01. 17-én megtartott ülésén hozott meg.

### II. szakasz

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

---

### **I n d o k l á s**

Óbecse Városi Színházának megbízott igazgatója 2013. 01. 17-én beterjesztette Óbecse Község Községi Tanácsához Óbecsei Városi Színház 2013. évi munkatervét az Igazgatóbizottság annak elfogadásáról szóló 2013. 01. 17-i határozatával együtt.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.22. megtartott 22. ülésén megvitatta az Óbecsei Városi Színház 2013. évi munkatervét és megerősítette annak elfogadásáról szóló határozatjavaslatot.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja előírja, hogy a Községi Képviselő-testület a törvénnyel összhangban elfogadja azoknak a közvállalatoknak, intézményeknek és más közszolgálatoknak évi munkatervét, amelyeknek az alapítója vagy többségi tulajdonosa a község.

A felsoroltak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvitatta az Óbecsei Városi Színház 2013. évi munkatervét, és a Határozatot a rendelkező rész szerint hozta meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. szám: 022-15/2013  
Kelt.: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), у вези са чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012- пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

### РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на План програма рада Народне библиотеке Бечеј  
за 2013. годину

#### I

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на План програма рада Народне библиотеке Бечеј за 2013. годину којег је донео управни одбор на 6. седници, одржаној дана 18.01.2013. године.

#### II

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

#### Образложење:

Директорка Народне библиотеке Бечеј је дана 18.01.2013. године доставила Општинском већу општине Бечеј План програма рада за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора са 6. седнице, одржане дана 18.01.2013. године.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило План програма рада Народне библиотеке Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

Чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј прописано је да Скупштина општине, у складу са законом, усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила План програма рада Народне библиотеке Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-16/2013  
Дана: 31.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

Б Е Ч Е Ј

- - - - - 0 - - - - -

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja alapján, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontjával összefüggésben Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

### HATÁROZATOT

az óbecsei Népkönyvtár 2013. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról

**I.**

**JÓVÁHAGYJUK** az óbecsei Népkönyvtár 2013. évi munkaprogramját, amelyet az igazgatóbizottság a 2013. 1. 18-án megtartott 6. ülésén fogadott el.

**II.**

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

**Indoklás:**

Az óbecsei Népkönyvtár igazgatója 2013. 1. 18-án kézbesítette Óbecse Község Községi Tanácsának a 2013. évi munkaprogramot, az igazgatóbizottság 2013. 1. 18-án megtartott 6. üléséről származó határozatával együtt.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.22. megtartott 22. ülésén megvizsgálta a Történelmi Levéltár 2013. évi munkaprogramját, és megerősítette a jóváhagyásáról szóló határozat javaslatát.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja előírja, hogy Óbecse Község Képviselő-testülete a törvénnyel összhangban elfogadja azoknak a közvállalatoknak, intézményeknek és egyéb közszolgálatoknak az évi munkaprogramjait, amelyeknek alapítója vagy többségi tulajdonosa a község.

A felhozottak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvizsgálta az óbecsei Népkönyvtár 2013. évi munkaprogramját, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 022-16/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије”, број 129/2007), у вези са чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, број 10/2012- пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

**РЕШЕЊЕ**

**о давању сагласности на План рада Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј за 2013. годину**

**I**

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на План рада Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј за 2013. годину којег је донео управни одбор на 142. седници, одржаној дана 18.01.2013. године.

**II**

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.



### Образложење:

Директор Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине „Младост“ Бечеј је дана 18.01.2013. године доставио Општинском већу општине Бечеј План рада установе за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора са 142. седнице, одржане дана 18.01.2013.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило План рада Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

Чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј прописано је да Скупштина општине, у складу са законом, усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила План рада Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-17/2013  
Дана: 31.01.2013 године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja alapján, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontjával összefüggésben Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

### HATÁROZATOT

az óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2013. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról

#### I.

**JÓVÁHAGYJUK** az óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2013. évi munkaprogramját, amelyet az igazgatóbizottság a 2013. 1. 18-án megtartott 142. ülésén fogadott el.

#### II.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

#### Indoklás:

Az óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény igazgatója 2013. 1. 18-án kézbesítette Óbecse Község Községi Tanácsának a 2013. évi munkaprogramot, az igazgatóbizottság 2013. 1. 18-án megtartott 142. üléséről származó határozatával együtt.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013.01.22. megtartott 22. ülésén megvizsgálta az óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2013. évi munkaprogramját, és megerősítette az elfogadásáról szóló határozat javaslatát.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja előírja, hogy Óbecse Község Képviselő-testülete a törvénnyel összhangban elfogadja azoknak a közvállalatoknak, intézményeknek és egyéb közszolgálatoknak az évi munkaprogramjait, amelyeknek alapítója vagy többségi tulajdonosa a község.

A felhozottak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvizsgálta az óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2013. évi munkaprogramját, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 022-17/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007), у вези са чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012- пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј, је на VIII седници, одржаној дана 31.01.2013. године донела

### РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на Програм пословања Туристичке организације Бечеј за 2013. годину

#### I

**ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ** на Програм пословања Туристичке организације Бечеј за 2013. годину којег је донео управни одбор на 33. седници, одржаној дана 17.01.2013. године.

#### II

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

#### Образложење:

Директорка Туристичке организације Бечеј је дана 17. 01.2013. године доставила Општинском већу општине Бечеј Програм пословања за 2013. годину, заједно са одлуком управног одбора са 33. седнице, одржане дана 17.01.2013. године.

Општинско веће општине Бечеј, је на 22. седници одржаној дана 22.01.2013. године, размотрило Програм пословања Туристичке организације Бечеј за 2013. годину и утврдило предлог решења о давању сагласности на исти.

Чланом 31. став 1. тачка 26. Статута општине Бечеј прописано је да Скупштина општине, у складу са законом, усваја годишње програме о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је размотрила Програм пословања Туристичке организације Бечеј за 2013. годину и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-18/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasz 1. bekezdésének 20. pontja alapján, kapcsolatban Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontjával, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

## H A T Á R O Z A T O T

### Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról

#### I. szakasz

Jóváhagyjuk Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi ügyviteli programját, melyet Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezetének Igazgatóbizottsága a 2013. 01. 17-én megtartott 33. ülésén fogadott el.

#### II. szakasz

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

#### I n d o k l á s

Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezetének igazgatója 2013. 01. 17-én kézbesítette Óbecse Község Községi Tanácsának Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi ügyviteli programját az Igazgatóbizottság a 2013. 01. 17-én megtartott 33. üléséről származó határozatával együtt.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2013. 01. 22-én megtartott \_\_ ülésén megvitatta Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi ügyviteli programját, és megerősítette annak elfogadásáról a határozatjavaslatot.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 26. pontja értelmében azon közzállalatok, intézmények és más közzszolgálatok évi munkaprogramját, amelyeknek a Község az alapítója vagy többségi tulajdonosa, a Községi Képviselő-testület hagyja jóvá.

A fent felsoroltak alapján Óbecse Község Képviselő-testülete megvitatta Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi ügyviteli programját, és határozatát a rendelkező rész szerint hozta meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. szám: 022-18/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 31. став 1. тачка 6. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, број 10/2012 – пречишћен текст) и члана 115. став 3. Пословника Скупштине општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, број 12/2009 – пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013. донела

**РЕШЕЊЕ**  
**о констатовању престанка**  
**функције председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј**

**I**

Констатује се да је Слободану Димитров даном доношења овог Решења престала функција председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј, на коју је именована решењем Скупштине општине Бечеј број I 022-113/2012 од 31.01.2013.године, због подношења оставке.

**II**

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

**Образложење:**

Слободан Димитров је решењем Скупштине општине Бечеј број I 022-113/2012 од 01.08.2012.године именован за председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј.

Имајући у виду да је Слободан Димитров дана 30.01.2013.године поднео оставку на место председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј, Скупштина општине Бечеј је на основу члана 115. став 3. Пословника Скупштине општине Бечеј констатовала престанак његове функције.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-19/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja), valamint az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendje (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 12/2009. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 115. szakaszának 3. bekezdése alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

**HATÁROZATOT**

**az óbecsei Szociális Védelmi Központ Felügyelő Bizottságában betöltött elnöki tisztség megszűnésének konstatálásáról**

**I.**

Konstatáljuk, hogy jelen Határozat meghozatalának napján, lemondása alapján megszűnt Dimitrov Slobodannak az óbecsei Szociális Védelmi Központ Felügyelő Bizottságában betöltött elnöki tisztsége,

amelyre Óbecse Község Képviselő-testülete 2012. 08. 01-i I 022-113/2012 iktatási számú Határozatával neveztek ki.

## II.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### I n d o k l á s

Dimitrov Slobodant 2012. 08. 01-jén Óbecse Község Képviselő-testülete I 022-113/2012 iktatási számú Határozatával neveztek ki az óbecsei Szociális Védelmi Központ Felügyelő Bizottságának elnökévé.

Tekintettel arra, hogy Dimitrov Slobodan 2013. 01. 30-án betervezte lemondását az óbecsei Szociális Védelmi Központ Felügyelő Bizottságában betöltött elnöki tisztségéről, Óbecse Község Képviselő-testülete az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendje 115. szakaszának 3. bekezdése alapján konstataulta tisztségének megszűnését.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 022-19/2013  
Kelt: 2013.01.31.

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

Ó B E C S E

----- 0 -----

На основу члана 32. став 1. тачка 9. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије, број 129/2007), члана 20. Закона о јавним службама ("Службени гласник републике Србије", број 42/1991 и 71/1994), члана 31. став 1. тачка 9. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 10/2012- пречишћен текст) и члана 34. Статута Центра за социјални рад Бечеј од дана 06.11.1992. године, од 1995. године, од 29.04.1997. године, од 17.09.2001. године, од 19.07.2002. године и 24.06.2005. године, Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013.године, донела

### РЕШЕЊЕ

о именовану председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј

#### I

За председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј именују се:

1. Мила Жарић.

#### II

Мандат председника надзорног одбора траје 4 године почев од дана именованја.

#### III

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Бечеј“.

### Образложење

Председник надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј, Слободан Димитров је дана 30.01.2013.године поднео оставку на своју функцију, а на коју је именован решењем број I 022-113/2012 од 01.08.2012. године.

Комисија за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј је предложила Скупштини општине Бечеј да за новог председника надзорног одбора именује Мила Жарић.

Скупштина општине Бечеј је прихватила предлог Комисије и донела Решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-20/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, A közszolgálatokról szóló törvény (a SZK Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94.) 20. szakasza, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja és az óbecsei Szociális Védelmi Központ 1992. 11. 6-ai, 1995-ös, 1997. 4. 29-ei, 2001. 9. 17-ei, 2002. 7. 19-ei és 2005. 6. 24-ei Alapszabályának 34. szakasza alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

### HATÁROZATOT

#### az óbecsei Szociális Védelmi Központ felügyelő bizottsági elnökének kinevezéséről

#### I.

Kinevezzük az óbecsei Szociális Védelmi Központ felügyelő bizottsági elnökének  
1. Mila Žarićot.

#### II.

A felügyelő bizottság elnökének megbízatása 4 évig tart a kinevezése napjától kezdődően.

#### III.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### Indoklás

Az óbecsei Szociális Védelmi Központ felügyelő bizottsági elnöke, Slobodan Dimitrov, 2013. 1. 30-án betérjesztette a tisztségéről való lemondását, amelyre a 2012. 8. 1-jei, I 022-113/2012 számú határozattal neveztek ki.

Óbecse Község Képviselő-testületének Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottsága javasolta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy Slobodan Dimitrov helyett Mila Žarićot nevezze ki a felügyelő bizottság elnökének.

Óbecse Község Képviselő-testülete elfogadta a bizottság javaslatát, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 022-20/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 31. став 1. тачка 6. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 10/2012 – пречишћен текст) и члана 115. став 3. Пословника Скупштине општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 12/2009 – пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013. године донела

**РЕШЕЊЕ**  
**о констатовању престанка**  
**функције председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј**

**I**

Констатује се да је ЉУБОВ РАДИШИЋ даном доношења овог Решења престала функција председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј, на коју је именована решењем Скупштине општине Бечеј број I 022-112/2012 од 01.08.2012.године, због подношења оставке.

**II**

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

**Образложење:**

Љубов Радишић је решењем Скупштине општине Бечеј број I 022-112/2012 од 01.08.2012.године именована за председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј.

Имајући у виду да је Љубов Радишић дана 06.11.2012.године поднела оставку на место председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј, Скупштина општине Бечеј је на основу члана 115. став 3. Пословника Скупштине општине Бечеј констатовала престанка њене функције.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-21/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

----- 0 -----

Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja és Óbecse Község Képviselő-testületet Ügyrendje (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 12/2009. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 115. szakaszának 3. bekezdése alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésen meghozta a

### HATÁROZATOT

**annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsága elnökének tisztsége**

#### I.

Konstatáljuk, hogy LJUBOV RADIŠIĆNEK lemondása betervezése miatt jelen határozat meghozatala napján megszűnt az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottságában betöltött elnöki tisztsége, amelyre Óbecse Község Képviselő-testületének 2012. 8. 1-jei, I 022-112/2012 számú határozatával nevezték ki.

#### II.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

#### Indoklás

Ljubov Radišićet Óbecse Község Képviselő-testületének 2012. 8. 1-jei, I 022-112/2012 számú határozatával kinevezték az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottságának elnökévé.

Tekintve, hogy Ljubov Radišić 2012. 11. 6-án betervezte az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottságában betöltött elnöki tisztségéről való visszavonhatatlan lemondását, Óbecse Község Képviselő-testülete Óbecse Község Képviselő-testülete Ügyrendje 115. szakaszának 3. bekezdése alapján konstatálta tisztségének megszűnését.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 022-21/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 32. став 1. тачка 9. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије, број 129/2007), члана 20. Закона о јавним службама ("Службени гласник републике Србије", број 42/1991 и 71/1994) , члана 31. став 1. тачка 9. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 10/2012- пречишћен текст) и члана 34. Статута Центра за социјални рад Бечеј од дана 06.11.1992. године, од 1995. године, од 29.04.1997. године, од 17.09.2001. године, од 19.07.2002. године и 24.06.2005. године, Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013.године, донела

### РЕШЕЊЕ

**о именовану председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј**

#### I

За председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј именују се:

1. др Слободан Димитров.



## II

Мандат председника управног одбора траје 4 године почев од дана именованја.

## III

Ово Решење се објављује у „Службеном листу општине Бечеј“.

### Образложење

Председник управног одбора Центра за социјални рад Бечеј, Љубов Радишић је дана 06.11.2012.године поднела оставку на своју функцију, а на коју је именована решењем број I 022-112/2012 од 01.08.2012. године.

Комисија за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј је предложила Скупштини општине Бечеј да за новог председника управног одбора именује др Слободан Димитров.

Скупштина општине Бечеј је прихватила предлог Комисије и донела Решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-22/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, A közszolgálatokról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/1991. és 71/1994. sz.) 20. szakasza, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. sz.– egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja és az óbecsei Szociális Védelmi Központ 1992. 11. 6-ai, 1995-ös, 1997. 4. 29-ei, 2001. 9. 17-ei, 2002. 7. 19-ei és 2005. 6. 24-ei Alapszabályának 34. szakasza alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31 megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

### HATÁROZATOT

az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsági elnökének kinevezéséről

#### I.

Kinevezzük az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsági elnökének 1. dr. Slobodan Dimitrovot.

#### II.

Az igazgatóbizottsági elnök megbízatása négy évig tart, a kinevezésétől számítva.

#### III.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### Indoklás

Az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottságának elnöke, Ljubov Radišić, 2012. 11. 6-án beterjesztette a tisztségéről való lemondását, amelyre a 2012. 8. 1-jei, I 022-112/2012 számú határozattal nevezték ki.

Óbecse Község Képviselő-testületének Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság javasolta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy az igazgatóbizottság új elnökének dr. Slobodan Dimitrovot nevezze ki.

Óbecse Község képviselő-testülete elfogadta a bizottság javaslatát, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 022-22/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 52. ста 2. Закона о планирању и изградњи („Службени гласник РС” , број 72/2009, 81/2009, 64/2010 и 24/2011) и члана 31. став 1. тачка 6. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2011 – пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013.године, донела

**Р Е Ш Е Њ Е**  
**о разрешењу и именовану**  
**председника и чланова Комисије за планове Општине Бечеј**

**I**

РАЗРЕШАВАЈУ СЕ дужности председника и чланова Комисије за планове општине Бечеј, и то:

- Срђан Глигорић, дужности председника
- Кути Имре, дужности члана
- Раде Аврамов, дужности члана
- мр Фехер Ласло, дужности члана и
- Андреа Триполски, дужности члана даном доношења овог Решења.

**II**

ИМЕНУЈУ СЕ председник и чланови Комисије за планове општине Бечеј, и то:

1. Мираш Батуран, за председника
2. Андреа Говедарица, за члана
3. Лајош Голи, за члана
4. Драгин Зоран, за члана и
5. Миодраг Бркић, за члана на мандати период од четири године, даном доношења овог Решења.

**III**

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

**Образложење**

Комисија за планове Општине Бечеј је образована решењем Скупштине општине Бечеј број I 020-4/2011 од 31.01.2011. године. Наведеним решењем је одређено да комисија има председника и шест чланова. Једна трећина чланова комисије се именује на предлог органа

Аутономне Покрајине Војводине надлежног за послове урбанизма и грађевинарства. Председник и четири члана Комисије су именовани на седници одржаној дана 31.01.2011. године, а два члана, по предлогу Покрајинског секретаријата за урбанизам, градитељство и заштиту животне средине Нови Сад, именована су на седници скупштине општине која је одржана дана 28.09.2011. године.

Комисија за кадровска, административна питања и радне односе је предложила скупштини општине да разреши председника и четири члана Комисије за планове општине Бечеј који су именовани на седници скупштине општине одржаној дана 31.01.2011. године и да именује новог председника и нове чланове комисије, како је наведено у диспозитиву овог Решења.

Скупштина општине је прихватила предлог Комисије за кадровска, административна питања и радне односе и донела предложено Решење.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-8/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

A tervezési és építési törvény (a SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009., 81/2009., 64/2010. és 24/2011. sz.) 52. szakaszának 2. bekezdése és Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 3/2011. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a következő

## HATÁROZATOT

### Óbecse Község Tervügyi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről

#### I.

FELMENTJÜK tisztségükből Óbecse Község Tervügyi Bizottságának elnökét és tagjait, mégpedig a következőket:

1. Srđan Gligorićot az elnöki tisztségből,
2. Kúti Imrét a tagi tisztségből,
3. Rade Avramovot a tagi tisztségből,
4. mgr. Fehér László a tagi tisztségből és
5. Tripolszki Andreát a tagi tisztségből,  
jelen határozat meghozatala napján.

#### II.

KINEVEZZÜK Óbecse Község Tervügyi Bizottságának elnökét és tagjait, mégpedig a következőket:

1. Miraš Baturant elnöknek,
2. Andrea Govedaricát tagnak,
3. Góli Lajost tagnak,
4. Dragin Zorant tagnak és
5. Miodrag Brkićet tagnak,  
négyéves megbízási időszakra, jelen határozat meghozatala napján.

#### III.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

#### Indoklás

Óbecse Község Tervügyi Bizottságát Óbecse Község Képviselő-testületének 2011. 1. 31-ei, I 020-4/2011 számú határozatával alakították meg. Az említett határozat megállapítja, hogy a bizottságnak egy

elnöke és hat tagja van. A bizottsági tagok egyharmadát Vajdaság Autonóm Tartomány településrendezési és építési ügyekben illetékes szervének javaslatára nevezik ki. A bizottság elnökét és négy tagját a 2011. 1. 31-én megtartott ülésen nevezték ki, két tagot pedig az újvidéki Tartományi Településrendezési, Építésügyi és Környezetvédelmi Titkárság javaslatára a Községi Képviselő-testület 2011. 9. 28-án megtartott ülésén.

A Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottság javasolta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy mentse fel Óbecse Község Tervügyi Bizottságának elnökét és tagjait, akiket a Községi Képviselő-testület 2011. 1. 31-én megtartott ülésén neveztek ki, és azt, hogy nevezze ki a bizottság új elnökét és új tagjait, ahogy az jelen határozat rendelkező részében áll.

A Községi Képviselő-testület elfogadta a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottság javaslatát, és meghozta a javasolt határozatot.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 020-8/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

-----0-----

На основу члана 32. став 1. тачка 20, а у вези са чланом 20. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС”, бр. 129/2007) и члана 31. став 1. тачка 6, а у вези са чланом 16. став 1. тачка 21. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, бр. 13/2008 и 1/2010), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013. године, донела

## РЕШЕЊЕ

**о разрешењу и именовању председника и чланова Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини**

### I

**РАЗРЕШАВАЈУ СЕ** дужности председника и чланова Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, и то:

1. Јарослав Роман, дипломирани правник, председник,
2. Косица Дебељачки, матурант Гимназије, члан,
3. Зоран Поповић, дипл. инг. пољопривреде, агроекономски смер, члан,
4. Форо-Речо Верона, дипл. инг. пољопривреде, члан,
5. Драган Маго, пољопривредник–сточар и регистровани пољопривредни произвођач, члан,
6. Љиљана Дејановић, дипломирани правник, члан,
7. Бранислав Јојкић, геометар, члан.

### II

**ИМЕНУЈУ СЕ** председник и чланови Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини и то:

1. Светлана Вулетић, председник,
2. Роберт Чонка, члан,
3. Мирослав Поповић, члан,
4. Велибор Гуцунски, члан,
5. Ласло Фриш, члан,
6. Љиљана Дејановић, члан,
7. Роман Јарослав, члан.

### III

Задатак Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини је да спроведе поступак јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини сагласно прописима којима се уређује давање у закуп пољопривредно земљиште.

### IV

Мандат председника и чланова Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини траје док не буду разрешени или не поднесу оставку на своје дужности.

### V

Председник и чланови Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини имају право на новчану накнаду, у складу са закључком Комисије за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј.

### VI

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј."

### Образложење

Скупштина општине Бечеј је решењем број I 463-4/2010 од 03.03.2010.године именовала Комисију за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини на мандатни период од три године.

Комисија за кадровска, административна питања и радне односе је предложила Скупштини општине Бечеј да разреши председника и чланове Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини и да ради извршења задатка наведеног у тачки III диспозитива овог решења, именује новог председника и нове чланове Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини.

Скупштина општине Бечеј је прихватила предлог Комисије за кадровска, административна питања и радне односе и донела Решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-10/2013  
Дана: 31.01.2013. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с. р.

----- 0 -----

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja alapján, illetve 20. szakasza 1. bekezdésének 20. pontjával összefüggésben, és Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008. és 1/2010. sz.) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján, illetve 16. szakasza 1. bekezdésének 21. pontjával összefüggésben, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

## HATÁROZATOT

### az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökének és tagjainak felmentéséről, ill. kinevezéséről

#### I.

FELMENTJÜK tisztségükből az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökét és tagjait, mégpedig a következőket:

6. Jaroslav Roman, okleveles jogász, elnök,
7. Kosica Debeljački, a gimnázium érettségizője, tag,
8. Zoran Popović, okl. mezőgazdasági mérnök, agroökonómiai szakirány, tag,
9. Forró-Recsó Verona, okl. mezőgazdasági mérnök, tag,
10. Dragan Mago, mezőgazdász-állattenyésztő és bejegyzett mezőgazdasági termelő, tag,
11. Ljiljana Dejanović, okleveles jogász, tag,
12. Branislav Jojkić, földmérő, tag.

#### II.

KINEVEZZÜK az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökét és tagjait, mégpedig a következőket:

- I. Svetlana Vuletić, elnök,
- II. Csonka Róbert, tag,
- III. Miroslav Popović, tag,
- IV. Velibor Gucunski, tag,
- V. Friss László, tag,
- VI. Ljiljana Dejanović, tag,
- VII. Roman Jaroslav, tag.

#### III.

Az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság feladata az, hogy lefolytassa az állami tulajdonú mezőgazdasági földbérbe adására megszervezett nyilvános árverés eljárását azokkal az előírásokkal összhangban, amelyekkel a mezőgazdasági föld bérbeadását rendezik.

#### IV.

Az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökének és tagjainak megbízatása addig tart, míg fel nem mentik őket, vagy be nem terjesztik a tisztségükről való lemondásukat.

#### V.

Az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökének és tagjainak Óbecse Község Képviselő-testülete Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottságának záradékával összhangban joguk van pénzbeli térítményre.

#### VI.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

#### Indoklás

Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. 3. 3-ai, I 463-4/2010 számú határozattal kinevezte az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottságot hároméves megbízatási időszakra.

A Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottság javasolta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy mentse fel az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökét és tagjait, és hogy a jelen határozat rendelkező részének III. pontjában említett feladat teljesítése érdekében nevezze ki az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság új elnökét és új tagjait.

Óbecse Község Képviselő-testülete elfogadta a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottság javaslatát, és meghozta a határozatot a rendelkező rész szerint.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: 020-10/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 31. став 1. тачка 6. а у вези са чланом 26. став 3. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, бр. 3/2011-пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013.године, донела

## РЕШЕЊЕ

**о именовану председника и чланова Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј**

### I

**ИМЕНУЈУ СЕ** председник и чланови Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј и то:

1. др Анђелко Мишковић, председник
2. Лазар Џигурски, члан
3. Јеленић Миомир, члан
4. Тибор Балзам, члан
5. Ласло Фриш, члан
6. Глигорије Кубат, члан
7. Звонко Дајевић, члан.

### II

Мандат председника и чланова Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј траје док не буду разрешени или не поднесу оставку на своје дужности.

### III

Задатак Комисије је да изради нацрт Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј (у даљем тексту: Програм), којим ће утврдити врсту и обим радова које треба извршити, динамику извођења радова и улагања средстава и утврдити податке који се односе на пољопривредно земљиште у државној својини и то податке о укупној површини и површини по катастарским општинама пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бечеј, корисницима пољопривредног земљишта у државној својини, закупцима пољопривредног земљишта у државној својини, површини пољопривредног земљишта у

државној својини која није дата на коришћење, укупној површини пољопривредног земљишта у државној својини која је планирана за давање у закуп, као и површине делова пољопривредног земљишта у државној својини које су планиране за давање у закуп ( једна или више катастарских парцела) са бројем катастарске парцеле, површином, класом и културом, стању заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта у државној својини.

#### IV

Комисија на нацрт Програма прибавља мишљење комисије коју образује Председник општине Бечеј у складу са овлашћењима из члана 60. став 3. Закон о пољопривредном земљишту.

#### V

Након добијања мишљења из тачке IV овог Решења, Комисија нацрт Програма доставља Општинском већу општине Бечеј ради утврђивања предлога Програма и прибављања сагласности министарства надлежног за послове пољопривреде.

#### VI

Председник и чланови Комисије имају право на новчану накнаду за израду нацрта Програма, у складу са закључком Комисије за кадровска, административна питања и радне односе Скупштине општине Бечеј.

#### VII

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

#### Образложење:

Скупштина општине Бечеј је решењем број I 320-199/2009 од 03.11.2009.године и решењем број I 320-342/2011 од 30.12.2011.године именовала председника и чланове Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј на период од три године.

Имајући у виду да је дана 03.11.2012.године истекао трогодишњи мандат председнику и члановима Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј на који су именовани, Комисија за кадровска, административна питања и радне односе за новог председника и нове чланове комисије предложила је др Анђелко Мишковића, за председника и следеће чланове: Лазар Џигурски, Јеленић Миомир, Тибор Балзам, Ласло Фриш, Глигорије Кубат и Звонко Дајевић.

Скупштина општине Бечеј је прихватила предлог Комисије за кадровска, административна питања и радне односе и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-9/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 3/2011. szám – egységes szerkezete foglalt szöveg) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján, kapcsolatban a 26. szakasz 3. bekezdésével, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén



## HATÁROZATOT

hozott

### Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről

#### I.

Kinevezzük Óbecsei község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága elnökét és tagjait, mégpedig a következő személyeket:

1. dr. Anđelko Mišković, elnök
2. Lazar Džigurski, tag
3. Jelenić Miomir, tag
4. Balzam Tibor, tag
5. Friss László, tag
6. Gligorije Kubat, tag
7. Zvonko Dajević, tag.

#### II.

Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága elnökének és tagjainak megbízatása addig tart, amíg nem mentik fel őket, illetve amíg nem mondanak le tisztségükről.

#### III.

A Bizottság feladata az, hogy kidolgozza a mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programtervezetet (a továbbiakban: Program), amelyben meghatározza az elvégzésre váró feladatok fajtáit és terjedelmét, a munkálatok kivitelezésének és az eszközbefektetés dinamikáját, valamint megállapítja az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületekre vonatkozó adatokat Óbecse községben, mégpedig a teljes területüket és kataszteri községenkénti területüket, azokat a területeket, amelyeket használóknak adtak, amelyeket bérlőknek adtak, az állami tulajdonban levő, bérbe nem adott területekről szóló adatokat, az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületek összterületét, amelyet nem kívánnak bérbe adni, valamint az állami tulajdonban levő mezőgazdasági földterületek azon részeiről szóló adatokat, amelyeket bérbe szeretnének adni (egy vagy több kataszteri parcella), a parcellaszámok, terület nagyságával, osztály és kultúra, védelmi állapot, rendezés és használat leírásával együtt.

#### IV.

A programtervezetet kidolgozó bizottság beszerzi annak a bizottságnak a véleményét, amelyet Óbecse Község Községi elnöke alakít meg A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény 60. szakaszának 3. bekezdésében foglalt hatáskörével összhangban.

#### V.

A jelen Határozat IV. Szakaszában említett vélemény beszerzése után a bizottság kézbesíti Óbecse Község Községi Tanácsához a programtervezetet a programjavaslat megerősítése, valamint a mezőgazdasággal megbízott minisztérium jóváhagyásának beszerzése céljából.

#### VI.

A bizottság elnökének és tagjainak joguk van pénzbeli térítményre a programtervezet kidolgozásáért, összhangban Óbecse Község Képviselő-testülete Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottsága Záradékaival.

#### VII.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### Indoklás

Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága elnökét és tagjait Óbecse Község Képviselő-testülete 2009. 11. 03-i I 320-199/2009 ikt. számú és 2011. 12. 30-i I 320-342/2011 ikt. számú Határozataival neveztek ki három évig tartó megbízási időszakra.

Figyelembe véve azt a tényt, hogy Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága elnökének és tagjainak letelt a hároméves megbízási időszaka, a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság javasolja Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy nevezze ki Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága új elnökévé dr. Anđelko Miškovićot, tagjaivá pedig Lazar Džigurskit, Jelenić Miomirt, Balzam Tibort, Friss Lászlót, Gligorije Kubatot és Zvonko Dajevićot.

Óbecse Község Képviselő-testülete elfogadta a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság javaslatát, és a rendelkező rész szerint hozta meg Határozatát.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 020-9/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 47. став 4. Пословника Скупштине општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, број 12/2009 – пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној дана 31.01.2013. године, донела

### РЕШЕЊЕ

о констатовању престанка функције председника  
Комисије за статутарна питања

#### I

Констатује се да даном доношења овог решења одборнику ЛАСЛУ ФРИШ престаје функција председника Комисије за статутарна питања, због престанка мандата одборника у Скупштини општине Бечеј.

#### II

Ово решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј".

### Образложење

Ласло Фриш је решењем Скупштине општине Бечеј број: I 02-56/2012 од 28.07.2012. године именован за председника Комисије за статутарна питања.

Скупштина општине Бечеј је дана 28.12.2012.године утврдила да је одборнику Ласлу Фриш престао мандат одборника због преузимања функције члана Општинског већа општине Бечеј, која је неспојива са функцијом одборника.

Имајући у виду горе изнетог, Скупштина општине Бечеј је применом одредаба члана 47. став 4. Пословника Скупштине општине Бечеј констатовала да Ласлу Фриш престаје функција председника Комисије за статутарна питања, због престанка мандата одборника у Скупштини општине Бечеј.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-11/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

Óbecse Község Képvisező-testülete Ügyrendjének (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 12/2009. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 47. szakasza 4. bekezdése alapján Óbecse Község Képvisező-testülete a 2013.01.31. megtartott VIII. ülésén meghozta a

**HATÁROZATOT**  
**a Statútumügyi Bizottság elnöke tisztségmegszűnésének konstatálásáról**

**I.**

Konstatáljuk, hogy jelen határozat meghozatala napján FRISS LÁSZLÓ képviselőnek megszűnik a Statútumügyi Bizottságban betöltött elnöki tisztsége, az Óbecse Község Képvisező-testületében betöltött képviselői megbízásának megszűnése miatt.

**II.**

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

**Indoklás**

Friss Lászlót Óbecse Község Képvisező-testületének 2012. 7. 28-ai, I 02-56/2012 számú határozatával nevezték ki a Statútumügyi Bizottság elnökének.

Óbecse Község Képvisező-testülete a 2012. 12. 28-án megállapította, hogy Friss László képviselőnek megszűnt a képviselői megbízása az Óbecse Község Községi Tanácsában betöltött tagi tisztség elvállalása miatt, ami nem fér össze a képviselői tisztséggel.

A fentebbieket tekintetbe véve, Óbecse Község Képvisező-testülete Ügyrendjének 47. szakasza 4. bekezdése rendelkezéseit alkalmazva, Óbecse Község Képvisező-testülete konstatálta, hogy Friss Lászlónak megszűnik a Statútumügyi Bizottságban betöltött elnöki tisztsége, az Óbecse Község Képvisező-testületében betöltött képviselői megbízásának megszűnése miatt.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 020-11/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 47. став 1. Пословника Скупштине општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, бр. 12/2009-пречишћен текст), Скупштина општине Бечеј је, на VIII седници одржаној 31.01.2013. године, донела

## РЕШЕЊЕ

### о именовану председника Комисије за статутарна питања

#### I

Именује се одборник ИЛДИКО НАЂ за председника Комисије за статутарна питања, даном доношења овог решења.

#### II

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј".

### Образложење

Скупштина општине Бечеј је решењем број I 02-56/2012 од 28.07.2012. године именovala председника и чланове Комисије за статутарна питања.

Имајући у виду, да је председнику Комисије за статутарна питања, Ласлу Фриш престао мандат одборника Скупштине општине Бечеј, председник скупштине општине предложио је да се за новог председника Комисије за статутарна питања именује одборник Илдико Нађ.

Скупштина општине Бечеј је прихватила предлог председника скупштине општине и донела решење као у диспозитиву.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-12/2013  
Дана: 31.01.2013.године

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Петер Кнези, с.р.

Б Е Ч Е Ј

----- 0 -----

Óbecse Község Képvisező-testülete Ügyrendjének (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 12/2009. sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 47. szakasza 1. bekezdése alapján Óbecse Község Képvisező-testülete a 2013.01.31.megtartott VIII. ülésén meghozta a

## HATÁROZATOT

### a Statútumügyi Bizottság elnökének kinevezéséről

#### I.

Kinevezzük NAGY ILDIKÓ képviselőt a Statútumügyi Bizottság elnökének, jelen határozat meghozatala napján.

#### II.

Jelen határozatot meg kell jelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

## Indoklás

Óbecse Község Képviselő-testülete a 2012. 7. 28-ai, I 02-56/2012 számú határozatával kinevezte a Statútumügyi Bizottság elnökét és tagjait.

Tekintve, hogy a Statútumügyi Bizottság elnökének, Friss Lászlónak megszűnt a képviselői megbízatása Óbecse Község Képviselő-testületében, a Községi Képviselő-testület elnöke javasolta, hogy a Statútumügyi Bizottság új elnökének Nagy Ildikó képviselőt nevezze ki.

Óbecse Község Képviselő-testülete elfogadta a Községi Képviselő-testület elnökének javaslatát, és meghozta a rendelkező rész szerinti határozatot.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. sz.: I 020-12/2013  
Kelt: 2013.01.31.  
ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Knézi Péter, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 69. став 4. Закона о буџетском систему («Службени гласник РС» број 54/2009 , 73/2010 и 101/2010 и 101/2011 и 93/2012), члана 44. став 1. тачка 3. Закона о локалној самоуправи («Службени гласник РС» број 129/2007), члана 52. став 1. тачка 3. Статута општине Бечеј – пречишћен текст («Службени лист општине Бечеј број 10/2012), члана 11. Одлуке о буџету општине Бечеј за 2012.годину («Службени лист општине Бечеј» број 14/2011 и 10/2012-први ребаланс) председник општине Бечеј, дана 30.12.2012. године донео је следеће

## РЕШЕЊЕ

### о употреби средстава текуће буџетске резерве

#### Члан 1.

1. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2012. годину («Сл.лист општине Бечеј» број 14/2011 и 10/2012-први ребаланс) раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 30, економска класификација 499 –текућа резерва, одобравају се средства у износу од **4.688.000,00** динара и да се иста пренесу на:
2. Раздео 1, глава 1, функција 110, позиција 8, економска класификација 421 – стални трошкови,конто 4214 – услуге комуникације у износу од **104.000,00** динара.
3. Раздео 1, глава 1, функција 110, позиција 10, економска класификација 423 – услуге по уговору, конто 4235 – стручне услуге у износу од **434.000,00** динара,
4. Раздео 1, глава 1, функција 110, позиција 14, економска класификација 444 – пратећи трошкови задуживања, конто 4441 – негативне курсне разлике у износу од **6.000,00** динара.
5. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 35, економска класификација 415 – накнаде трошкова за запослене, конто 4151 – накнада трошкова за запослене у износу од **272.000,00** динара.
6. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 37, економска класификација 421 – стални трошкови,конто 4214 – услуге комуникације у износу од **232.000,00** динара.
7. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 42, економска класификација 426 – материјал, конто 4263 – материјал за образовање и усавршавање запослених у износу од **231.000,00** динара.
8. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 42, економска класификација 426 – материјал, конто 4264 – материјал за саобраћај у износу од **76.000,00** динара,

9. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 45, економска класификација 482 – порези, обавезе, таксе и казне, конто 4821 – остали порези у износу од **3.000,00** динара.
10. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 46, економска класификација 483 – новчане казне и пенали по решењу судова, конто 4831 – новчане казне и пенали по решењу судова у износу од **56.000,00** динара,
11. Раздео 2, глава 2, функција 912, позиција 52/4, економска класификација 463- трансфери осталим нивоима власти за Ш.О.С.О.“Братство” Бечеј у износу од **8.000,00** динара за јубиларне награде.
12. Раздео 2, глава 2, функција 912, позиција 52/7, економска класификација 463- трансфери осталим нивоима власти за Ш.О.С.О.“Братство” Бечеј у износу од **42.000,00** динара за стручне услуге.
13. Раздео 2, глава 2, функција 912, позиција 53, економска класификација 472- накнаде из буџета за социалну заштиту за превоз ученика у износу од **92.000,00** динара.
14. Раздео 2, глава 2, функција 912, позиција 52/5, економска класификација 463- трансфери осталим нивоима власти за О.Ш.“Петефи Шандор” Бечеј у износу од **202.000,00** динара за електричну енергију.
15. Раздео 2, глава 2, функција 920, позиција 54/4, економска класификација 463- трансфери осталим нивоима власти за Техничку Школу Бечеј у износу од **110.000,00** динара за јубиларне награде.
16. Раздео 2, глава 4, функција 820, позиција 59, економска класификација 414 – социјална давања запосленима, конто 4143 – отпремнине и помоћи за „Градско Позориште” Бечеј у износу од **237.000,00** динара,
17. Раздео 2, глава 4, функција 820, позиција 62, економска класификација 421 – стални трошкови, конто 4215 – трошкови осигурања за „Градско Позориште” Бечеј у износу од **87.000,00** динара,
18. Раздео 2, глава 4, функција 820, позиција 62, економска класификација 421 – стални трошкови, конто 4215 – трошкови осигурања за „Градски Музеј” Бечеј у износу од **26.000,00** динара,
19. Раздео 2, глава 4, функција 820, позиција 73, економска класификација 481 – дотације невладиним организацијама, конто 4819 – дотације осталим непрофитним институцијама за КУД „Ђирило и Мелодија” Радичевић у износу од **51.000,00** динара.
20. Раздео 2, глава 5, функција 810, позиција 79, економска класификација 411 – плате, додаци и накнаде запосленима за ОСЦ „Младост” Бечеј у износу од **67.000,00** динара.
21. Раздео 2, глава 5, функција 810, позиција 80, економска класификација 412 – социјални доприноси на терет запослених за ОСЦ „Младост” Бечеј, у износу од **1.000,00** динара.
22. Раздео 2, глава 6, функција 090, позиција 97/1, економска класификација 463 – трансфери осталим нивоима власти за „Земун школа” школа за слепу и слабовиду децу за „Центар за социјални рад” Бечеј у износу од **15.000,00** динара ,
23. Раздео 2, глава 6, функција 090, позиција 97/2, економска класификација 463 – трансфери осталим нивоима власти за месечне карте за „Центар за социјални рад” Бечеј у износу од **407.000,00** динара.
24. Раздео 2, глава 6, функција 090, позиција 99/2 накнада за пружање отворене заштите, економска класификација 472 – накнада за социјалну заштиту из буџета за пружање отворене за „Геронтолошки центар” Бечеј у износу од **1.000,00** динара.
25. Раздео 2, глава 6, функција 090, позиција 99/3 прихватна станица, економска класификација 472 – накнада за социјалну заштиту из буџета за рад прихватне станице за „Геронтолошки центар” Бечеј у износу од **1.000,00** динара.
26. Раздео 2, глава 6, функција 090, позиција 99/4 кућа новог села, економска класификација 472 – накнада за социјалну заштиту из буџета за рад куће новог села за „Геронтолошки центар” Бечеј у износу од **1.000,00** динара.

27. Раздео 2, глава 7, функција 911, позиција 113, 426 – материјал, конто 4268 – материјал за домаћинство и угоститељство за предшколску установу „Лабуд Пејовић“ Бечеј, у износу од **1.000,00** динара.
28. Раздео 2, глава 7, функција 911, позиција 228, принудна наплата управног надзорног одбора предшколске установе „Лабуд Пејовић“ Бечеј, економска класификација 483 – новчане казне и пенале по решењу судова у износу од **528.000,00** динара.
29. Раздео 2, глава 9, функција 620, позиција 145, економска класификација 421 – стални трошкови ,4211-трошкови платног промета и банкарских услуга за Ј.П.“Дирекција за изградњу“ Бечеј у износу од **10.000,00** динара .
30. Раздео 2, глава 9, функција 620, позиција 147, економска класификација 423 – услуге по уговору ,4235-стручне услуге за Ј.П.“Дирекција за изградњу“ Бечеј у износу од **419.000,00** динара .
31. Раздео 2, глава 9, функција 620, позиција 150, економска класификација 426 – материјал,4261-административни материјал за Ј.П.“Дирекција за изградњу“ Бечеј у износу од **20.000,00** динара .
32. Раздео 2, глава 9, функција 620, позиција 151, економска класификација 482 – порези, обавезе и таксе, 4822-остале таксе за Ј.П.“Дирекција за изградњу“ Бечеј у износу од **7.000,00** динара .
33. Раздео 2, глава 10, функција 420, позиција 156, економска класификација 424 – специјализоване услуге,4249 – остале специјализоване услуге, противградне заштите у износу од **52.000,00** динара .
34. Раздео 2, глава 10, функција 620, позиција 160, економска класификација 426 – материјал,4269- материјал за посебне намене за акцију Запошљавање и миграција младих"Сви за младе млади за све" у износу од **15.000,00** динара .
35. Раздео 2, глава 12, функција 160, позиција 175, економска класификација 421 – стални трошкови ,4211-трошкови платног промета и банкарских услуга за у износу од **258.000,00** динара .
36. Раздео 2, глава 12, функција 160, позиција 177, економска класификација 611 – отплата главнице домаћих пословних банака, 6114-отплата главнице домаћих пословних банака у износу од **25.000,00** динара.
37. Раздео 2, глава 14, функција 560, позиција 180, економска класификација 424 – специјализоване услуге, сузбијање амброзије за ЈП „Комуналац“ Бечеј у износу од **150.000,00** динара .
38. Раздео 2, глава 18, функција 700, позиција 198/1, економска класификација 463- трансфери осталим нивоима власти за Дом Здравља Бечеј у износу од **345.000,00** динара.
39. Раздео 2, глава 18, функција 700, позиција 198/2, економска класификација 463- трансфери осталим нивоима власти за Дом Здравља Бечеј у износу од **95.000,00** динара.
40. Раздео 3, глава 1, функција 133, позиција 200, економска класификација 412- социјални доприноси на терет запослених за „Заштитник Грађана“ општине Бечеј у износу од **1.000,00** динара за социјални допринос на терет послодавца.

#### Члан 2.

1. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2012. годину («Сл.лист општине Бечеј» број 14/2011 и 10/2012-први ребаланс) раздео 2, глава 7, функција 911, позиција 102, економска класификација 411 – плате, додаци и накнаде запосленима, одобравају се средства у износу од **399.000,00** динара и да се иста пренесу на:
2. Раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 30, економска класификација 499 –текућа резерва, у износу од **399.000,00** динара
3. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2012. годину («Сл.лист општине Бечеј» број 14/2011 и 10/2012-први ребаланс) раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 30, економска класификација 499 –текућа резерва, одобравају се средства у износу од **399.000,00** динара и да се иста пренесу на:

4. Раздео 2, глава 7, функција 911, позиција 228, принудна наплата управног надзорног одбора предшколске установе „Лабуд Пејовић“ Бечеј, економска класификација 483 – новчане казне и пенале по решењу судова у износу од **399.000,00** динара.

Члан 3.

О реализацији овог закључка стараће се Одељење за финансије.

Члан 4.

Ово решење објавити у «Службеном листу општине Бечеј».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
Председник Општине  
Број: II-400-80  
Дана: 30.12.2012. године  
Бечеј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
мр Вук Радојевић с.р.

- - - - 0 - - - -

A költségvetés-rendszerről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 54/2009., 73/2010., 101/2010., 101/2011. és 93/2012. számok) 69. szakasza 4. bekezdése alapján, A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 44. szakasza 1. bekezdésének 3. pontja, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám - egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 52. szakasza 1. bekezdésének 3. pontja, valamint az Óbecse Község 2012. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 14/2011. és 10/2012. – első kiegészítés és módosítás számok) 11. szakasza alapján Óbecse Község Községi elnöke 2012. 12. 30-án meghozta a következő

### HATÁROZATOT a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról

#### 1. szakasz

- Az Óbecse Község 2012. évi költségvetéséről szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 14/2011. és 10/2012. – első kiegészítés és módosítás számok) meghatározott eszközökből, pontosabban 1. rész, 2. fejezet, 160-as funkció, 30. helyrend, 499. gazdasági minősítés alatti Folyó tartalék tételből, jóváhagyom **4.688.000,00** dinár átutalását:
- **104.000,00** dinárt átutalunk az 1. rész, 1. fejezet, 110. funkció, 8. helyrend, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó költségek tétel 4214-es kontójára kommunikációs szolgáltatásokra,
- **434.000,00** dinárt átutalunk az 1. rész, 1. fejezet, 110. funkció, 10. helyrend, 423-as gazdasági minősítés alatti Szakszolgáltatások tétel 4235-ös kontójára szerződéses szolgáltatásokra,
- **6.000,00** dinárt átutalunk az 1. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 35. helyrend, 415-ös gazdasági minősítés alatti Hitelvállalást kíséző költségek tétel 4441-es kontójára negatív árfolyam-költségekre,
- **272.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 35. helyrend, 415-ös gazdasági minősítés alatti Dolgozók költségtérítései tétel 4151-es kontójára dolgozók költségtérítéseire,
- **232.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 37. helyrend, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó szolgáltatások tétel 4214-es kontójára kommunikációs szolgáltatásokra,
- **231.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 42. helyrend, 426-os gazdasági minősítés alatti Anyag tétel 4263-as kontójára dolgozók oktatására és továbbképzésére,
- **76.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 42. helyrend, 426-os gazdasági minősítés alatti Anyag tétel 4264-es kontójára közlekedési anyagra,



- **3.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 45. helyrend, 482-es gazdasági minősítés alatti Adók, kötelező illetékek és pénzbírságok tétel 4821-es kontójára egyéb adókra,
- **56.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció, 46. helyrend, 483-as gazdasági minősítés alatti Pénzbírságok bírósági végzések alapján tétel 4831-es kontójára pénzbírságokra bírósági végzések alapján,
- **8.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 2. fejezet, 912. funkció, 54/4. helyrend, 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre jubileumi díjakra az óbecsei Testvériség ÁKI számára,
- **42.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 2. fejezet, 912. funkció, 52/7. helyrend, 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre szakszolgáltatásokra az óbecsei Testvériség ÁKI számára,
- **92.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 2. fejezet, 912. funkció, 52/5. helyrend, 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre az óbecsei Petófi Sándor Á. I. számára elektromos energiára,
- **202.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 2. fejezet, 912. funkció, 37. helyrend – adók, kötelező illetékek és büntetések, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó költségek tétel 4214-es kontójára kommunikációs szolgáltatásokra,
- **110.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 2. fejezet, 920. funkció, 54/4. helyrend 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre jubileumi díjakra az óbecsei Műszaki Szakközépiskola számára,
- **237.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 4. fejezet, 820. funkció, 59. helyrend, 414-es gazdasági minősítés alatti Szociális juttatások a dolgozóknak tételre végkielégítésekre és segélyekre az óbecsei Városi Színház számára,
- **87.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 4. fejezet, 820. funkció, 62. helyrend, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó költségek tétel 4215-ös kontójára biztosítási költségekre,
- **26.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 4. fejezet, 820. funkció, 62. helyrend, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó költségek tétel 4215-ös kontójára biztosítási költségekre az óbecsei Városi Múzeum számára,
- **51.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 4. fejezet, 820. funkció, 73. helyrend, 481-es gazdasági minősítés alatti Dotációk nem hatalmi szervezeteknek tétel 4819-es kontójára, dotációk más nem nyereségalapú intézményeknek a csikériapusztai Čirilo i Melodija ME számára,
- **67.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 5. fejezet, 810. funkció, 79. helyrend, 411-es gazdasági minősítés alatti Fizetések, pótlékok és térítmények a dolgozóknak tételre az óbecsei Mladost ISK számára,
- **1.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 5. fejezet, 810. funkció, 80. helyrend, 412-es gazdasági minősítés alatti Szociális járulékok a dolgozók terhére tételre az óbecsei Mladost ISK számára,
- **15.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 6. fejezet, 090. funkció, 97/1. helyrend, 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre zimonyi Vakok és Gyengénlátók Iskolája, valamint az óbecsei Szociális Központ számára,
- **407.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 6. fejezet, 090. funkció, 97/2. helyrend, 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre hónaposjegyekre az óbecsei Szociális Védelmi Központ számára,
- **1.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 6. fejezet, 090. funkció, 99/2. helyrend – nyílt védelmi térítmények, 472-es gazdasági minősítés alatti Szociális védelmi térítmények a költségvetésből tételre nyílt védelem nyújtására az óbecsei Gerontológiai Központ számára,
- **1.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 6. fejezet, 090. funkció, 99/3. helyrend, 472-es gazdasági minősítés alatti Szociális védelem a költségvetésből tételre az óbecsei Gerontológiai Központ befogadó állomásának működtetésére,
- **1.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 6. fejezet, 090. funkció, 99/4. helyrend, 472-es gazdasági minősítés alatti Szociális védelmi térítmények a költségvetésből tételre az óbecsei Gerontológiai Központ számára az újfalusi ház működtetésére,

- **1.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 7. fejezet, 911. funkció, 113. helyrend - hónaposjegyek, 426-os gazdasági minősítés alatti Háztartási és vendéglátói anyag tétel 4268-as kontójára az óbecsei Labud Pejović Óvoda számára,
- **528.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 7. fejezet, 911. funkció, 228. helyrend, 483-as gazdasági minősítés alatti Pénzbírságok bírósági végzések alapján tételre az óbecsei Labud Pejović Óvoda igazgatóbizottságának kényszerű kifizetésére,
- **10.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 9. fejezet, 620. funkció, 145. helyrend, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó költségek tétel 4211-es kontójára fizetési forgalomra és banki szolgáltatásokra az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse számára,
- **419.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 9. fejezet, 620. funkció, 147. helyrend, 423-as gazdasági minősítés alatti Szerződéses szolgáltatások tétel 4235-ös kontójára szakszolgáltatásokra az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse számára,
- **20.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 9. fejezet, 620. funkció, 150. helyrend, 426-os gazdasági minősítés alatti Anyag tétel 4261-es kontójára adminisztrációs anyagra az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse számára,
- **7.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 9. fejezet, 620. funkció, 151. helyrend, 482-es gazdasági minősítés alatti Adók, kötelező illetékek és térítmények tétel 4822-es kontójára egyéb illetékekre Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse számára,
- **52.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 10. fejezet, 420. funkció, 156. helyrend, 424-es gazdasági minősítés alatti Szakszolgáltatások tétel 4249-es kontójára egyéb szakszolgáltatásokra, jégvédelemre,
- **15.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 10. fejezet, 620. funkció, 160. helyrend, 426-os gazdasági minősítés alatti Anyag tétel 4249-es kontójára külön rendeltetésű anyagra a fiatalok foglalkoztatása és migrációja, Mindenki a fiatalokért, a fiatalok mindenkiért akcióhoz,
- **258.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 12. fejezet, 160. funkció, 175. helyrend, 421-es gazdasági minősítés alatti Állandó költségek tétel 4211-es kontójára fizetési forgalomra és banki szolgáltatásokra,
- **25.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 12. fejezet, 160. funkció, 177. helyrend, 611-es gazdasági minősítés alatti Tőketörlesztés hazai ügyviteli bankoknál tétel 6114-es kontójára tőketörlesztésre hazai ügyviteli bankoknál,
- **150.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 14. fejezet, 560. funkció, 180. helyrend, 424-es gazdasági minősítés alatti Szakszolgáltatások tételre parlagfűirtásra az óbecsei Komunalac KV számára,
- **345.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 18. fejezet, 700. funkció, 198/1. helyrend 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre az óbecsei Egészségház számára,
- **95.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 18. fejezet, 700. funkció, 198/2. helyrend, 463-as gazdasági minősítés alatti Átutalások más hatalmi szinteknek tételre az óbecsei Egészségház számára,
- **1.000,00** dinárt átutalunk a 3. rész, 1. fejezet, 133. funkció, 200. helyrend, 412-es gazdasági minősítés alatti Szociális járulékok a dolgozók terhére tételre Óbecse község polgári jogvédője számára szociális járulékra a munkaadó terhére.

## 2. szakasz

1. Az Óbecse Község 2012. évi költségvetéséről szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 14/2011. és 10/2012. – első kiegészítés és módosítás számok) meghatározott eszközökből, pontosabban 2. rész, 7. fejezet, 911-es funkció, 102. helyrend, 411. gazdasági minősítés alatti Dolgozók fizetései, pótlékai és járulékaik tételből, jóváhagyom **399.000,00** dinár átutalását:
2. **399.000,00** dinárt átutalunk az 1. rész, 2. fejezet, 160. funkció, 30. helyrend, 499-es gazdasági minősítés alatti Folyó tartalékeszközök tételre.
3. Az Óbecse Község 2012. évi költségvetéséről szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 14/2011. és 10/2012. – első kiegészítés és módosítás számok) meghatározott eszközökből, pontosabban 1. rész, 2. fejezet, 160-as funkció, 30. helyrend, 499. gazdasági minősítés alatti Folyó tartalék tételből, jóváhagyom **399.000,00** dinár átutalását:

4. **399.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 7. fejezet, 911. funkció, 228. helyrend, 483-as gazdasági minősítés alatti Pénzbírságok bírósági végzések alapján tételre az óbecsei Labud Pejović Óvoda igazgatóbizottságának kényszerű kifizetésére.

3. szakasz

Jelen Záradék végrehajtásáról a Pénzügyi Osztály gondoskodik.

4. szakasz

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
Óbecse Községi elnöke  
Ikt. szám: II-400-80  
Kelt: 2012. 12. 30.  
Óbecse

KÖZSÉGI ELNÖK  
mgr. Vuk Radojević, s. k.

- - - - - 0 - - - - -

На основу члана 69. став 4. Закона о буџетском систему («Службени гласник РС» број 54/2009 , 73/2010 и 101/2010 и 101/2011 и 93/2012), члана 44. став 1. тачка 3. Закона о локалној самоуправи («Службени гласник РС» број 129/2007), члана 52. став 1. тачка 3. Статута општине Бечеј – пречишћен текст («Службени лист општине Бечеј број 10/2012), члана 3. Одлуке о буџету општине Бечеј за 2013.годину («Службени лист општине Бечеј» број 11/2012 ) председник општине Бечеј, дана 17.01.2013. године донео је следеће

**РЕШЕЊЕ**

**о употреби средстава текуће буџетске резерве**

Члан1.

1. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2013. годину («Сл.лист општине Бечеј» број 11/2012) раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 30, економска класификација 499 –текућа резерва, одобравају се средства у износу од **269.000,00** динара и да се иста пренесу на:
2. Раздео 2, глава 4, функција 820, позиција 62, економска класификација 414 – Социјална давања запосленима, конто 4143 – отпремнине и помоћи у износу од **269.000,00** динара за „ Градско позориште Бечеј “.

О реализацији овог закључка стараће се Одељење за финансије.  
Ово решење објавити у «Службеном листу општине Бечеј».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
Председник Општине  
Број: II-400-123  
Дана:17.01.2013. године  
Бечеј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
мр Вук Радојевић с.р.

- - - - - 0 - - - - -

A költségvetés-rendszerről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 54/2009., 73/2010., 101/2010., 101/2011. és 93/2012. számok) 69. szakasza 4. bekezdése alapján, A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 44. szakasza 1. bekezdésének 3. pontja, Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám - egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 52. szakasza 1. bekezdésének 3. pontja, valamint az Óbecse Község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 11/2012. szám) 3. szakasza alapján Óbecse Község Községi elnöke 2013. 01. 17-én meghozta a következő

### HATÁROZATOT a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról

#### 1. szakasz

- Az Óbecse Község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 11/2012. szám) meghatározott eszközökből, pontosabban 1. rész, 2. fejezet, 160-as funkció, 30. helyrend, 499. gazdasági minősítés alatti Folyó tartalék tételből, jóváhagyom **269.000,00** dinár átutalását:
- **269.000,00** dinárt átutalunk a 2. rész, 4. fejezet, 820. funkció, 62. helyrend, 414-es gazdasági minősítés alatti Szociális juttatások a dolgozóknak tétel 4143-as kontójára végkielégítésekre és segélyekre az óbecsei Városi Színház számára.

Jelen Záradék végrehajtásáról a Pénzügyi Osztály gondoskodik.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
Óbecse Községi elnöke  
Ikt. szám: II-400-123  
Kelt: 2013. 01. 17.  
Óbecse

KÖZSÉGI ELNÖK  
mgr. Vuk Radojević, s. k.

----- 0 -----

На основу члана 69. став 4. Закона о буџетском систему («Службени гласник РС» број 54/2009 , 73/2010 и 101/2010 и 101/2011 и 93/2012), члана 44. став 1. тачка 3. Закона о локалној самоуправи («Службени гласник РС» број 129/2007), члана 52. став 1. тачка 3. Статута општине Бечеј – пречишћен текст («Службени лист општине Бечеј број 10/2012), члана 3. Одлуке о буџету општине Бечеј за 2013.годину («Службени лист општине Бечеј» број 11/2012 ) председник општине Бечеј, дана 29.01.2013. године донео је следеће

### РЕШЕЊЕ о употреби средстава текуће буџетске резерве

#### Члан1.

1. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2013. годину («Сл.лист општине Бечеј» број 11/2012) раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 30, економска класификација 499 –текућа резерва, одобравају се средства у износу од **319.000,00** динара и да се иста пренесу на:
2. Раздео 2, глава 10, функција 620, позиција 174, економска класификација 451 – субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама, конто 4511 субвенције локалном савету за запошљавање у износу од **319.000,00** динара.

О реализацији овог закључка стараће се Одељење за финансије.

Ово решење објавити у «Службеном листу општине Бечеј».



заједнице, а посебно за изградњу инфраструктурних објеката и других објеката у циљу побољшања услова живота.

#### **Члан 2.**

За реализацију програма планирају се средства предвиђена буџетом као утрошак накнаде од минералних сировина општине Бечеј у укупном износу од 250.000,00 динара.

Средства из члана 2. Овог програма користиће се за:

#### **1.) РЕКОНСТРУКЦИЈА ВОДОВОДНЕ МРЕЖЕ у износу од 100.000,00 динара**

Наставак реализације уговорених обавеза  
Интервентно снабдевање пијаћом водом  
Хаварије на примарној и секундарној мрежи водовода  
Интервентно одржавање водоводне мреже  
Праћење и одржавање евиденције стања јавних чесми и бунара

#### **2.) РЕКОНСТРУКЦИЈА КАНАЛИЗАЦИОНЕ МРЕЖЕ ФЕКАЛНЕ КАНАЛИЗАЦИЈЕ у износу од 100.000,00 динара**

Наставак реализације уговорених обавеза  
Одржавање мреже фекалне канализације  
Одржавање црпних станица фекалне канализације  
Интервентни радови и испирање мреже  
Хаварије на примарној и секундарној мрежи фекалне канализације

#### **4.) ОДРЖАВАЊЕ САОБРАЋАЈНИЦА у износу од 50.000,00 динара**

Санација и реконструкција мреже локалних путева и улица  
Наставак реализације уговорених обавеза

#### **Члан 3.**

Финансирање, односно суфинансирање активности из овог Програма вршиће се у складу са приливом средстава прикупљених од накнаде за коришћење природних добара.

#### **Члан 4.**

Уколико се приходи не остварују у планираном износу Председник општине одређује приоритетне активности.

#### **Члан 5.**

Одобрење за финансирање сваког појединачног програма или пројекта одобрава Председник општине.

#### **Члан 6.**

Реализацију Програма и надзор над извршавање уговорених обавеза и реализације појединачних програма и пројеката спроводи надлежано одељење Општинске управе-Одељење за урбанизам, грађевинарство, комунално стамбене послове и заштиту животне средине.

Извештај о реализацији овог Програма доноси Општинска управа општине Бечеј, Одељења за урбанизам, грађевинарство, комуналне послове и заштиту животне средине, а пре усвајања Програма за наредну годину.

#### **Члан 7.**

На Програм, потребно је прибавити сагласност Покрајинског секретаријата за енергетику и минералне сировине.

#### **Члан 8.**

Овај Програм објавиће се у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
Општинско веће  
Број: III 310-15/2012 (17)  
Дана: 20.12.2012. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНСКОГ ВЕЋА  
мр Вук Радојевић, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

А бányászatról és а геологiаи kutatásokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011. szám) 137. szakaszának 5. bekezdése és Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 16. szakasza alapján Óbecse Község Községi Tanácsa а 2012. 12. 20-án megtartott 17. ülésén meghozta а következő

**PROGRAMOT A HELYI KÖZÖSSÉG ÉLETFELTÉTELEINEK FEJLESZTÉSÉRE, KÜLÖNÖS  
TEKINTETTEL AZ INFRASTRUKTURÁLIS ÉS MÁS LÉTESÍTMÉNYEK KIÉPÍTÉSÉRE  
ÓBECSE KÖZSÉG LAKOSAI ÉLETFELTÉTELEINEK JAVÍTÁSA CÉLJÁBÓL А 2012. ÉVRE**

**1. szakasz**

Jelen programmal meghatározzuk а tevékenységi költségvetési alap azon tervezett bevételeit és azok rendeltetését, amelyekket 2012-ben tervezünk а helyi közösség életfeltételeinek fejlesztésére, különös tekintettel az infrastrukturális és más létesítmények kiépítésére az életfeltételek javítása céljából.

**2. szakasz**

Jelen program megvalósítására az Óbecse község költségvetésében ásványi anyagok használati térítményei alatt szereplő 250.000,00 dinár pénzösszeget láttuk elő.

Jelen program 2. szakaszában említett eszközöket а következőkre fogjuk felhasználni:

**1.) VÍZVEZETÉK-HÁLÓZAT REKONSTRUKCIÓJA 100.000,00 dinár összegben**

А szerződött kötelezettségek megvalósításának folytatása

Sürgősségi ivóvíz-ellátás

Meghibásodások а primáris és szekundáris vízvezeték-hálózaton

А vízvezeték-hálózat sürgősségi karbantartása

А közkutak állapotának megfigyeléséről és karbantartásáról szóló nyilvántartás vezetése

**2.) А SZENNYVÍZ CSATORNAHÁLÓZATÁNAK REKONSTRUKCIÓJA 100.000,00 dinár összegben**

А szerződött kötelezettségek megvalósításának folytatása

А szennyvíz csatornahálózatának karbantartása

А szennyvíz csatornahálózatán található szivattyútelepek karbantartása

Sürgősségi munkálatok és а hálózat kimosása

Meghibásodások а szennyvíz primáris és szekundáris csatornahálózatán

**3.) KÖZLEKEDÉSI CSOMÓPONTOK KARBANTARTÁSA 50.000,00 dinár összegben**

А helyi utak és utcák hálózatának szanálása és rekonstruálása

A szerződött kötelezettségek megvalósításának folytatása

### 3. szakasz

A finanszírozást, illetve a jelen programban említett tevékenységek társfinanszírozását a természeti javak használata utáni térítmények beérkezésével összhangban fogjuk végezni.

### 4. szakasz

Amennyiben a bevételek nem valósulnak meg a tervezett összegben, a prioritással bíró tevékenységekről a Községi elnök hoz döntést.

### 5. szakasz

Az egyes programok vagy projektumok pézelését a Községi elnök hagyja jóvá.

### 6. szakasz

A program megvalósítása és a szerződött kötelezettségek, valamint az egyes programok és projektumok végrehajtása feletti felügyeletet a Községi Közigazgatási Hivatal Településrendezési, Építésügyi, Közművesítési, Lakásügyi és Környezetvédelmi Osztálya végzi.

Jelen program megvalósításáról a beszámolót Óbecse Község Közigazgatási Hivatal Településrendezési, Építésügyi, Közművesítési, Lakásügyi és Környezetvédelmi Osztálya hozza meg a következő évi program elfogadása előtt.

### 7. szakasz

A programra meg kell szerezni a Tartományi Energetikai és Ásványi Anyagokért Felelős Titkárság jóváhagyását.

### 8. szakasz

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
Községi Tanács  
Ikt. szám: III 310-15/2012 (17)  
Kelt: 2012. 12. 20.  
Ó B E C S E

A KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE  
mgr. Vuk Radojević, s. k.

-----0-----

## ИСПРАВКА „СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ“ БРОЈ 10/2012

По извршеном сравњењу са изворним текстом и на основу увида у Извод из матичне књиге венчаних општине Бечеј број 31/2012, утврђено је да се у Решењу о именовању председника, заменика председника, чланова, заменика чланова, секретара и заменика секретара Изборне комисије општине Бечеј поткрала грешка, па се на основу захтева одборничке групе „Избор за бољи живот – Борис Тадић“ од 24.01.2013.године, применом члана 154. став 3. Пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј“, број 12/2009), даје



## ИСПРАВКА

### Решења о именовану председника, заменика председника, чланова, заменика чланова, секретара и заменика секретара Изборне комисије општине Бечеј

У Решењу о именовану председника, заменика председника, чланова, заменика чланова, секретара и заменика секретара Изборне комисије општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, бр. 10/2012), у тачки II подтачка 12. уместо имена „Катарина Хорватски“ треба да стоји име „Катарина Дорословачки“, а након текста „Добрила Ђин, заменика члана на предлог одборничке групе“ додаје се текст: „Избор за бољи живот-Борис Тадић“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводине  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 024-7/2013  
Дана: 31.01.2013.године  
Б Е Ч Е Ј

СЕКРЕТАР СКУПШТИНЕ  
Оршоља Момчиловић, с.р.

- - - - - 0 - - - - -

### ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 10/2012. SZÁMÁNAK HELYREIGAZÍTÁSA

А forrásszöveggel való egyeztetés során, valamint Óbecse község házassági anyakönyvi kivonatának 31/2012. számába való betekintéssel megállapítottuk, hogy Óbecse Község Választási Bizottsága elnökének, elnökhelyettesének, tagjainak, taghelyetteseinek, titkárának és titkárhelyettesének kinevezéséről szóló határozatba hiba csúszott, azért a Választás a jobb életért – Boris Tadić képviselői csoport 2013. 01. 24-i kérelmére, Óbecse Község Képviselő-testülete Ügyrendje (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 12/2009. szám) 154. szakaszának 3. bekezdését alkalmazva adom

### az Óbecse Község Választási Bizottsága elnökének, elnökhelyettesének, tagjainak, taghelyetteseinek, titkárának és titkárhelyettesének kinevezéséről szóló határozat H E L Y R E I G A Z Í T Á S Á T

Az Óbecse Község Választási Bizottsága elnökének, elnökhelyettesének, tagjainak, taghelyetteseinek, titkárának és titkárhelyettesének kinevezéséről szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2012. szám) II. pontjának 12. alpontjában a „Katarina Horvatski” mév helyett „Katarina Doroslovački” névnek kell állnia, a „Dobriła Đin, taghelyettes a képviselői csoport ajánlására” után pedig hozzáadjuk a „Választás a jobb életért – Boris Tadić” szöveget.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse község  
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Ikt. szám: I 024-7/2013  
Kelt: 2013. 01. 31.  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET TITKÁRA  
Momčilović Oroly, s. k.

САДРЖАЈ

TARTALOM

Назив Elnevezés	Страна Oldal
ОДЛУКА О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О НАКНАДАМА ОДБОРНИЦИМА И ЧЛАНОВИМА РАДНИХ ТЕЛА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ.....	1
HATÁROZAT AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐINEK ÉS MUNKATESTÜLETI TAGJAINAK TÉRÍTMÉNYEIRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....	1
ОДЛУКА О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О ЗАКЉУЧИВАЊУ И СПРОВОЂЕЊУ УГОВОРА О ОСНИВАЊУ „ЛИНК ФТО“ ДОО БЕЧЕЈ.....	2
HATÁROZAT AZ ÓBECSEI LINK FTO KFT. MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSÉRŐL ÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....	3
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј за 2013. годину.....	3
HATÁROZAT az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvéllalat 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról .....	5
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј за 2013. годину.....	6
HATÁROZAT hozott.....	6
az óbecsei Építésügyi Igazgatóság Óbecse Közvéllalat 2012. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról.....	6
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј за 2013. годину .....	7
HATÁROZAT hozott.....	8
az óbecsei Vodokanal Közvéllalat 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról .....	8
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на Програм пословања Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј за 2013. годину .....	9
HATÁROZAT hozott.....	10
az óbecsei Toplanana Hőkitermelő- és Szolgáltató Közvéllalat 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról.....	10
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на Програм рада Историјског архива Сента 2013. годину .....	11
HATÁROZAT a Történelmi Levéltár 2013. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról.....	12
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на План рада Градског позоришта Бечеј за 2013. годину .....	13
HATÁROZAT az Óbecsei Városi Színház 2013. évi munkatervének elfogadásáról .....	13
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на План програма рада Народне библиотеке Бечеј за 2013. годину .....	15
HATÁROZAT az óbecsei Népkönyvtár 2013. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról .....	15
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на План рада Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј за 2013. годину.....	16
HATÁROZAT az óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2013. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról .....	17
РЕШЕЊЕ о давању сагласности на Програм пословања Туристичке организације Бечеј за 2013. годину.....	18
HATÁROZAT Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról.....	19
РЕШЕЊЕ о констатовању престанка функције председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј .....	20
HATÁROZAT az óbecsei Szociális Védelmi Központ Felügyelő Bizottságában betöltött elnöki tisztség megszűnésének konstatálásáról .....	20
РЕШЕЊЕ о именовану председника надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј .....	21
HATÁROZAT az óbecsei Szociális Védelmi Központ felügyelő bizottsági elnökének kinevezéséről .....	22
РЕШЕЊЕ о констатовању престанка функције председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј .....	23

HATÁROZAT annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsága elnökének tisztsége.....	24
РЕШЕЊЕ о именовану председника управног одбора Центра за социјални рад Бечеј .....	24
HATÁROZAT az óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsági elnökének kinevezéséről .....	25
РЕШЕЊЕ о разрешењу и именовану .....	26
председника и чланова Комисије за планове Општине Бечеј .....	26
HATÁROZAT Óbecse Község Tervügyi Bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről .....	27
РЕШЕЊЕ о разрешењу и именовану председника и чланова Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини .....	28
HATÁROZAT az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására megszervezett nyilvános árverés eljárását lefolytató bizottság elnökének és tagjainak felmentéséről, ill. kinevezéséről.....	30
РЕШЕЊЕ о именовану председника и чланова Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј .....	31
HATÁROZAT hozott Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről.....	33
РЕШЕЊЕ о констатовању престанка функције председника .....	34
Комисије за статутарна питања .....	34
HATÁROZAT a Statútumügyi Bizottság elnöke tisztségszűnésének konstatálásáról .....	35
РЕШЕЊЕ о именовану председника Комисије за статутарна питања .....	36
HATÁROZAT a Statútumügyi Bizottság elnökének kinevezéséről.....	36
РЕШЕЊЕ о употреби средстава текуће буџетске резерве .....	37
HATÁROZAT a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról.....	40
РЕШЕЊЕ о употреби средстава текуће буџетске резерве .....	43
HATÁROZAT a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról.....	44
РЕШЕЊЕ о употреби средстава текуће буџетске резерве .....	44
HATÁROZAT a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról.....	45
ПРОГРАМ ЗА УНАПРЕЂЕЊЕ УСЛОВА ЖИВОТА ЛОКАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ „А ПОСЕБНО ЗА ИЗГРАДЊУ ИНФРАСТРУКТУРНИХ ОБЈЕКТА И ДРУГИХ ОБЈЕКТА У ЦИЉУ ПОБОЉШАЊА УСЛОВА ЖИВОТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ ЗА 2012. ГОДИНУ .....	45
PROGRAM A HELYI KÖZÖSSÉG ÉLETFELTÉTELEINEK FEJLESZTÉSÉRE, KÜLÖNÖS TEKINTETTEL AZ INFRASTRUKTURÁLIS ÉS MÁS LÉTESÍTMÉNYEK KIÉPÍTÉSÉRE ÓBECSE KÖZSÉG LAKOSAI ÉLETFELTÉTELEINEK JAVÍTÁSA CÉLJÁBÓL A 2012. ÉVRE .....	47
ИСПРАВКА „СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ“ БРОЈ 10/2012.....	48
ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 10/2012. SZÁMÁNAK HELYREIGAZÍTÁSA.....	49
С А Д Р Ж А Ј .....	50
T A R T A L O M.....	50

---

Службени лист општине Бечеј се издаје по потреби  
Издавач: Општина Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6811-922  
Лице које обавља послове одговорног уредника: Оршоља Момчиловић, секретарка Скупштине  
општине Бечеј  
Годишња претплата за 2013. годину 1.750,00 динара  
Штампа: Општинска управа општине Бечеј,  
ПИБ: 100742635, Матични број: 08359466, Текући рачун Општинске управе општине Бечеј  
код Управе за трезор 840-138640-47

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja szükség szerint jelenik meg.  
Kiadó: Óbecse község, Felszabadulás tér 2. – tel: 6811-922  
A felelős szerkesztő feladatait ellátó személy: Orsolya Momčilović, Óbecse Község Képviselő-testületének  
titkára  
Előfizetési díj a 2013. évre: 1.750,00 dinár  
Nyomtatja: Óbecse Község Közigazgatási Hivatala  
PIB: 100742635, Törzsszám: 08359466, Óbecse Község Közigazgatási Hivatala folyószámlaszáma:  
Uprava za trezor 840-138640-47